



Medical

عربي

## ألواح الترشيح AcroPrep™ Advance

طلب مكرر رقم: ٨٠٦٠، ٨٠٧٩

ألواح الترشيح AcroPrep™ Advance  
من Pall لفحص المواليد  
للاستخدام التشخيصي في المختبر.

# ألواح الترشيح ACROPREP™ من ADVANCE لفحص المواليد

## للاستخدام التشخيصي في المختبر.

(الرقم المرجعي: ٨٠٦٠، ٨٠٧٩)

### الاستعمال

تستخدم ألواح الترشيح AcroPrep Advance® Pall الخاصة بفحص المواليد في فحص الاضطرابات الوظيفية والوراثية في حديثي الولادة وتحضير العينات للمقاييس مثل BIOT و GALT و TGAL. ويجب أن تستخدم ألواح الترشيح وفقاً للبروتوكولات الموصى بها من مصنع مجموعة أدوات الاختبار.

يوصى باستخدام المنتج ٨٠٦٠ لمقاييس إنزيم البيوتينيديز وهو يتألف من ١٠ ألواح/عبوة. يوصى باستخدام المنتج ٨٠٧٩ لمقاييس حديثي الولادة وهو يتألف من ١٠ ألواح/عبوة.

مصمم وفقاً للمعايير المحددة بواسطة جمعية الفحص الجزيئي الحيوي (ANSI/SBS x-2004) فيما يخص الألواح متعددة الفتحات.

### الكواشف

يتم توفير الكواشف والبروتوكولات المطلوبة من قبل مصنعي مقاييس فحص المواليد. يتاح المنتجات على نحو منفصل.

### المواصفات

#### مواد الصنع

اللوحة - بولي بروبيلين

غطاء اللوح - بوليسترين

٨٠٦٠ - غشاء من زجاج ليفي ٣ ميكرون® Supor (بولي إيثر سلفون) ١,٢ ميكرون

٨٠٧٩ - غشاء® Supor (بولي إيثر سلفون) ١,٢ ميكرون

#### وقت المعالجة النموذجي

الفراغ: ٢ دقيقة

الطرز المركزي: > ٢ دقيقة

#### حجم الاحتجاز النموذجي

٨٠٦٠ - الفراغ: ١٧ ميكرو لتر

٨٠٧٩ - الفراغ: ٥ ميكرو لتر

٨٠٧٩ - الطرد المركزي: ٣ ميكرو لتر

ملاحظة: أجري تحليل وقت المعالجة وحجم الاحتجاز باستخدام ٣٠٠ ميكرو لتر من المياه المعبأة في كل فتحة.

#### معلومات التشغيل الموصى بها

ضغط الفراغ: ٢٥,٤ سم زئبق

قوة الطرد المركزي: ١,٥٠٠ x g

#### ظروف التخزين

يخزن في بيئة نظيفة وجافة.

#### موانع الاستعمال

لا توجد موانع استعمال معروفة.

#### الاحتياطات

للاستخدام التشخيصي في المختبر.

للاستخدام مرة واحدة فقط.

يجب على المستخدم تفادي احتمال أن تلامس أطراف المخرج الموجودة في لوح الترشيح بشكل مباشر أي سطح قد يؤدي إلى نفاذ السائل من الفتحات (مثل ورق المناضد أو المواد الماصة).

لا تعرض اللوح للاهتزاز غير الضروري عند إزالته من المشعب الفراغي.

#### تحذيرات

لا توجد.

#### تفسير النتائج

يجب أن تجرى كافة المقاييس وفقاً للبروتوكول الموصى به من مصنع مجموعة أدوات الاختبار. يجب أن توجه الأسئلة المتعلقة بالنتائج إلى مصنع مجموعة أدوات الاختبار مباشرة.

#### القيم المتوقعة

يجب أن تكون القيم ضمن النطاق الموضح في المنشورات الخاصة بمصنع مجموعة أدوات الاختبار.

#### الاحتياطات والقيود المتعلقة بالإجراء

للاستخدام التشخيصي في المختبر.

للاستخدام مرة واحدة فقط.

#### إرشادات الاستخدام

يجب أن تجرى كافة المقاييس وفقاً للبروتوكول الموصى به من مصنع مجموعة أدوات الاختبار. (فيما يلي أمثلة على كشف البيوتينيديز قدمتها شركة Astoria Pacific International والتي تعتمد على ألواح الترشيح AcroPrep Advance في عملياتها. ويجب أن يرجع المستخدمون إلى البروتوكول الخاص بمصنع مجموعة أدوات الاختبار للحصول على أحدث التعليمات).

#### الطريقة الأولى

ألواح الترشيح AcroPrep Advance الخاصة بمقاييس المواليد (رقم القطعة ٨٠٧٩) ومجموعة أدوات التنقيح المستمر لإنزيم البيوتينيديز SPOTCHECK (رقم القطعة 8-80000-13K)

يسمح نظام التنقيح المستمر لإنزيم البيوتينيديز بالتحديد شبه الكمي لنشاط إنزيم البيوتينيديز. ويمكن تشغيل النظام على نحو متزامن مع GALT، والفينيل ألانين، و/أو G6PD ويتطلب أنتي حد من مشاركة المشغل بعد إجراء تحضير العينة.

#### إجراء تحضير العينة

١ - اقتطع بمنقذ بقعة ٣/١٦ بوصة (٤,٧٦ مم) أو بقعتين ٨/١ بوصة (٣,١٧ مم) من بقعة الدم المجففة وضعها في إحدى فتحات لوح الترشيح AcroPrep Advance (رقم القطعة ٨٠٧٩).

٢ - أضف الماء إلى فتحات لوح الترشيح وقم بالرج لمدة ٣٠ دقيقة.

٣ - رشح السائل من الفتحات إلى لوح تجميع سفلي ثابت من خلال توليد الفراغ إلى أن يتم تفريغ الفتحات، ثم حرر الفراغ.

٤ - ضع لوح التجميع على جهاز العينات الآلي ثم ابدأ تشغيل العملية الآلية على الجهاز.

#### إجراء التنقيح المستمر الآلي

١ - يقوم جهاز العينات الآلي بمعايرة العينات ونقلها إلى الخراطيش.

٢ - يتم احتضان العينات في النظام لمدة ٩٠ دقيقة.

٣ - يقوم نظام البيلزة المتصل بفصل PABA الناتجة عن البروتينات الأخرى والمكونات غير المرغوبة التي تحتوي عليها العينة.

٤ - تؤدي إضافة ثلاثة كواشف لونية في النظام إلى إنتاج صبغ أزوي.

٥ - تتم قراءة قياس اللون عند ٥٥٠ نانومتر.

٦ - يستخدم منحنى قياسي يتم إعداده من محلول PABA محفوظ في التحدد الكمي للنتائج.

#### النتائج

تقارن استجابات العينات (الأزوي) بمنحنى المعايرة من أجل تخصيص القيم الرقمية لنتائج الاختبار. ويتم تقييم هذه القيم بعد ذلك من خلال علاقتها بحدود المقاييس المعينة مسبقاً. وتكون النتائج التي تتجاوز حدود المقاييس سلبية افتراضاً فيما يخص BIOT (نشاط الإنزيم الطبيعي)، فيما تكون النتائج الأدنى من حد المقاييس إيجابية افتراضاً فيما يخص BIOT (نشاط الإنزيم ناقص).

#### الطريقة ٢

ألواح الترشيح AcroPrep Advance الخاصة بمقاييس المواليد (رقم القطعة ٨٠٦٠) ومجموعة أدوات الألواح الدقيقة لإنزيم البيوتينيديز SPOTCHECK (رقم القطعة 8-8000-13K)

تم تحسين ألواح الترشيح AcroPrep Advance الخاصة بمقاييس البيوتينيديز خصيصاً من أجل الاستخدام مع مجموعة الألواح الدقيقة لإنزيم البيوتينيديز. وتقدم مجموعة الألواح الدقيقة نتائج شبه كمية من أجل التقدير التشخيصي لنشاط إنزيم البيوتينيديز. ويمكن استخدام مجموعة الأدوات هذه ولوح الترشيح AcroPrep Advance من خلال ثلاثة مستويات من الأتمتة: يدوياً باستخدام ماصة ذات ٨ قنوات أو ١٢ قناة؛ أو شبه الآلي باستخدام محطة لمعالجة السائل على سطح منضدة للمص؛ أو الآلي عن طريق نظام روبوت كامل الأتمتة، مثل Tecan Freedom EVO، يقوم بكافة عمليات المص والتحضين والرج والترشيح والقراءة المستقلة.

#### إجراء تحضير العينة

١ - اقتطع بمنقذ بقعتين ٨/١ بوصة (٣,١٧ مم) وضعهما في فتحة لوح الترشيح AcroPrep Advance (رقم القطعة ٨٠٦٠).

٢ - أضف ركازة وقم بالتحضين/الرج لمدة ٤ ساعات.

#### إجراء التشغيل

١ - أضف الكاشف الوارد لترسيب البروتينات.

٢ - قم بترشيح العينات في اللوح ذي العيار الميكروي باستخدام الفراغ إلى أن يتم تفريغ الفتحات. ثم حرر الفراغ.

٣ - أضف كواشف الألوان الثلاثة الواردة.

٤ - اقرأ اللوح باستخدام أي قارئ ألواح متوافر تجارياً عند ٥٥٠ نانومتر. تؤخذ كذلك قراءة مرجعية عند ٦٩٠ نانومتر. وتكون كثافة اللون الناتج متناسبة بشكل مباشر مع مقدار نشاط إنزيم البيوتينيديز.

#### النتائج

تقارن استجابات العينات مع منحنى معايرة من أجل تخصيص القيم الرقمية للعينات. ويتم تقييم هذه القيم بعد ذلك من خلال علاقتها بحدود المقاييس المعينة مسبقاً. وتكون النتائج التي تتجاوز حدود المقاييس سلبية افتراضاً فيما يخص BIOT (نشاط الإنزيم الطبيعي)، فيما تكون النتائج الأدنى من حد المقاييس إيجابية افتراضاً فيما يخص BIOT (نشاط الإنزيم ناقص).

Pall و AcroPrep و Supor علامات تجارية خاصة بشركة Pall Corporation.

تشير © إلى علامة تجارية مسجلة في الولايات المتحدة الأمريكية، فيما تشير TM إلى علامة تجارية بموجب القانون العام.

Filtration. Separation. Solution. Pall Corporation

رقم النشرة: ٨٩٨٦١، آخر تحديث: يوليو ٢٠١١.

المراجعة الحالية لتعليمات الاستخدام الخاصة بهذا المنتج:

رقم النشرة: ٨٩٨٦١

تاريخ آخر تحديث: يوليو ٢٠١١

يمكنك الحصول على نسخة من تعليمات الاستخدام باللغة التي تفضلها من خلال إحدى الطرق التالية:

تنزيل نسخة تعليمات الاستخدام من:

[www.pall.com/neonatalscreening](http://www.pall.com/neonatalscreening)

عبر البريد الإلكتروني: من [BioSvs@pall.com](mailto:BioSvs@pall.com). لتلقي نسخة في تنسيق pdf

عبر الهاتف: من الاتحاد الأوروبي اتصل على ٧٢٥٥ ٣٨٧٦ ٠٠٨٠٠، ومن

الولايات المتحدة اتصل على ٦٥٧٨ ٦٤٥ ٨٠٠ لطلب نسخة ورقية أو قرص مضغوط.

ويمكن كذلك طلب النسخ من وكيل شركة Pall المحلي.

Pall Austria Filter Ges. m. b. H.,  
Thaliastraße 85,  
A-1160 Wien,  
Österreich

Pall Italia s.r.l.,  
Via Emilia, 26,  
20090 Buccinasco (MI),  
Italia

Pall España s.a.,  
c/ Isla de Córcega, 2,  
28100 Alcobendas,  
Madrid,  
España

Pall Technologies S.A.,  
Riobamba 1236 - 8° C,  
Buenos Aires,  
C1116 ABJ, Argentina

Pall do Brasil,  
Av. das Americas 1155-712,  
Barra da Tijuca - Rio de Janeiro,  
RJ, Brasil - CEP 22631-903

تفضلوا بزيارة موقعنا على الإنترنت [www.pall.com](http://www.pall.com)

رقم النشرة: ٨٩٨٦١  
آخر تحديث: يوليو ٢٠١١.

المصنع

صنع لصالح:

Pall Medical,  
A Division of Pall Europe Ltd,  
Europa House,  
Havant Street,  
Portsmouth,  
PO1 3PD,  
UK



صنع في بورتوريكو

Pall Life Sciences Puerto Rico, LLC, بواسطة  
Fajardo, Puerto Rico 00738

خدمة العملاء في الولايات المتحدة وكندا

Pall Corporation,  
25 Harbor Park Drive,  
Port Washington NY 11050,  
USA

هاتف: 800 645 6578

المكاتب الدولية

Pall France S.A.,  
3 Rue des Gaudines,  
BP 90234,

78102 St-Germain-en-Laye Cedex,  
France

Pall GmbH,  
Philipp-Reis-Straße 6,  
D-63303 Dreieich,  
Deutschland

Pall Schweiz AG,  
Schäferweg 16,  
CH-4057 Basel,  
Schweiz